

ВолгГУ
МЛ2

НӘРИМАН МӘММӘДОВ
НАРИМАН МАМЕДОВ

Рейнер ЖУРДУ

ПРОД. БИС
1968 г.

Фортепиано илә охумаг учун

ВЕСЕННИЙ КРАЙ

Для голоса с фортепиано

31398

АЗӘРБАЙЧАН ДӘВЛӘТ МУСИКИ НӘШРИЙДАТЫ
БАКЫ - 1961

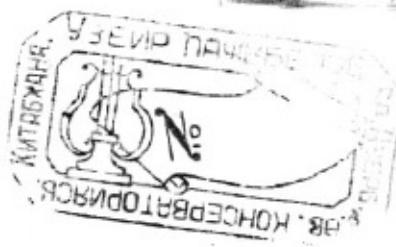
Редактору Ш. Кәримова
Эдәби редактору Йусиф Һәсәнбәјов

Чапа имзаланмыш 21/III-1961-чи ил. Кағыз форматы 62×50. Чап вәрәгى 1,0. Сифариш 196. Тиражы 1500.
Азәрбајҹан ССР Мәдәнијјәт Назирлијинин 26 комиссар адына мәтбәәси. Бакы, Эли Бајрамов күчәси, № 3.

Рәссамы М. Гумријев
Техники редактору Р. Овсепјан
Корректору Н. Әләкбәрова

YOKANIB
2018

БАҢАР ЖУРДУ
ВЕСЕННИЙ КРАЙ



Сөзләри Э. КҮРЧАЙЛЫНЫНДЫР
Слова А. КЮРЧАЙЛЫ
Перевод В. КАФАРОВА

Мусигиси НӘРИМАН МӘММӘДОВУНДУР
Музыка НАРИМАНА МАМЕДОВА

Allegretto

Охумаг
Голос

Ф-но

Сәр-вә — ти-ни ел-ләр-дә кәр-дүм,
Ше-дро-сть тво-я всю-ду мне вид-на.

шәh-рә — ти-ни дил-ләр-дә кәр-дүм,
Сла-ву тво-ю зна-ет вся стра-na.

Мэ - ним доғма а_нам, кө _ зэл од - лар јур - ду!
 Веш - ний на_ряд о_дел древ - ний мой край ог - ней,

Чи - чәк_ләр вә - тә - ни, сол - маз ба _ har јур_ду!
 веч - но цвес-ти те - бе, доб - ройзэм - ле мо_ей.

А _ фыр ил - ләр, кердүн бир за_манлар, до - лан_ды
 Тяж_ки_е бед - стви_я нам гро_зи_ли, си - лы на -

ба_шын дан нэ дөвранлар.
шест_ви_я мы сра_зи_ли,

Ин _ ди кү _ лур hә_јат
и бес_про_ свет_ны_е

көз_лә_риндэ, зэ_ми.лэр боj а_тыр дүз_лә_риндэ. Нәf_мә_ јур_
на_ши да_ли чи_с_тыми, свет_лы_ми ны_не_ стали. Пе_сен_ный

—ду, вэ_тэ_ним, се_вин_чим сэн_сэн мэ_ним. Гоj чаg_ла_сын ма_ви Хэ_зэр,
мой, край родной, ра_до_стен я, счастлив с тобой. Пусть не мол_кнут волны в море

Coda

нәf_мә_ де_син көj лә_пэ_лэр. he!!
гордой песней людям вто_ря. a.



Сәрвәтини елләрдә көрдүм,
Шәһрәтини дилләрдә көрдүм,
Мәним дөгма анам, көзәл одлар јурду!
Чичэкләр вәтәни, солмаз баһар јурду!

Нәгәрат:

Ағыр илләр көрдүн бир заманлар,
Доланды башындан нә дөвранлар.
Инди һәјат құлұр көзләриндә,
Зәмиләр бој атыр дүзләриндә.

Нәғмә јурду, вәтәним,
Севинчим сәнсән мәним.
Гој чағласын мави Хәзәр,
Нәғмә десин көј ләпәләр.

Буругларын мешәси көзәл,
Гурмаг ешги, һәвәси көзәл.
Сәндә гәрар тутуб елин тоју, Бакы!
Ишыглар көзәлдир саһил боју, Бакы!

Нәгәрат:

Ағыр илләр көрдүн бир заманлар,
Доланды башындан нә дөвранлар.
Инди һәјат құлұр көзләриндә,
Зәмиләр бој атыр дүзләриндә.

Нәғмә јурду, вәтәним,
Севинчим сәнсән мәним.
Гој чағласын мави Хәзәр,
Нәғмә десин көј ләпәләр.

Күнәшиң сән бу гоча Шәргин,
Сусмајаңаг һеч заман шәргин.
Ешгим, гәлбим, сөзүм сәнсән, одлар јурду!
Севкиләр вәтәни, солмаз баһар јурду!

Нәгәрат:

Ағыр илләр көрдүн бир заманлар,
Доланды башындан нә дөвранлар.
Инди һәјат құлұр көзләриндә,
Зәмиләр бој атыр дүзләриндә.

Нәғмә јурду, вәтәним.
Севинчим сәнсән мәним.
Гој чағласын мави Хәзәр,
Нәғмә десин көј ләпәләр.

Щедрость твоя всюду мне видна.
Славу твою знает вся страна.
Вечный наряд одел древний мой край огней,
Вечно цветти тебе, доброй земле моей.

Припев:

Тяжкие бедствия нам грозили,
Силы нашествия мы сразили,
И беспроблемные наши дали
Чистыми, светлыми ныне стали.

Песенный мой, край родной,
Радостен я, счастлив с тобой.
Пусть не молкнут волны в море
Гордой песней людям вторя.

Строем стальным вышки вдали идут.
Как величав, как прекрасен труд.
Ярким огнем всю ночь блещет ночной залив,
Гордо встает Баку, город большой красив.

Припев:

Тяжкие бедствия нам грозили,
Силы нашествия мы сразили,
И беспроблемные наши дали
Чистыми, светлыми ныне стали.

Песенный мой, край родной,
Радостен я, счастлив с тобой.
Пусть не молкнут волны в море
Гордой песней людям вторя.

Светом своим ты согрел Восток,
В песнях всегда будешь ты высок,
Будешь всегда цветти, древний мой край огней,
Людям любовь нести вечной весной своей.

Припев:

Тяжкие бедствия нам грозили,
Силы нашествия мы сразили,
И беспроблемные наши дали
Чистыми, светлыми ныне стали.

Песенный мой, край родной,
Радостен я, счастлив с тобой.
Пусть не молкнут волны в море
Гордой песней людям вторя.